



Associazione/Sportverein:	A.S.D. DIVEZONE ALTO ADIGE SÜDTIROL
Oggetto del contributo/Betreff des Beitrages:	Attività sportiva ordinaria anno 2024 Ordentliche Sporttätigkeit Jahr 2024
Contributo concesso/Gewährter Beitrag Euro:	800,00.-
Delibera/Beschluss Nr.:	728 del/vom 16.12.2024
Anticipazione/Vorauszahlung:	50%

Il contributo di cui sopra è stato assegnato in base ai criteri stabiliti dal *Regolamento per la concessione dei contributi a favore dello Sport* approvato con Delibera consigliere nr. 98/17419 dell'18.06.1996.

Al fine di consentire una corretta amministrazione della pratica si raccomanda di utilizzare i moduli per la rendicontazione che possono essere scaricati dal sito www.comune.bolzano.it

NON saranno accettati rendiconti redatti in maniera difforme!

Ai sensi del sopraccitato *Regolamento per la concessione dei contributi a favore dello Sport* la rendicontazione deve essere presentata **entro il 15.02.2025** per consentire la liquidazione dei contributi da parte del servizio Sport.

Ai sensi del sopraccitato regolamento, il servizio Sport può richiedere, oltre alla documentazione prevista, ogni altra documentazione di spesa (in originale) necessaria ai fini della liquidazione dei contributi.

Si ricorda che il Servizio Sport è tenuto a richiedere e controllare annualmente la documentazione di spesa in originale, nella misura del contributo concesso su un campione a sorteggio pari al 6% delle domande ammesse a contributo.

Considerato che ai sensi della L. 4 agosto 2017, n. 124 che prevede all'art. 1, comma 125, è previsto l'obbligo di pubblicazione, entro il 30 giugno di ogni anno, nei siti o portali digitali, da parte delle associazioni, delle Onlus e delle fondazioni che intrattengono rapporti economici con le pubbliche amministrazioni, delle informazioni relative a sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque a vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle medesime pubbliche amministrazioni e dai medesimi soggetti nell'anno precedente.

Der vorgenannte Beitrag wurde gemäß der *Ordnung für die Gewährung von Beiträgen an Sportvereine*, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 98/17419 vom 18.06.1996 genehmigt wurde, gewährt.

Um eine korrekte Verwaltung des Aktes gewährleisten zu können, verweisen wir sie auf die Formulare für die Abrechnung des Beitrages, die von der Homepage der Gemeinde www.gemeinde.bozen.it heruntergeladen werden können.

Anders abgefasste Abschlussrechnungen werden nicht angenommen.

Die Abschlussrechnung für die Auszahlung der Beiträge muss gemäß der vorgenannten *Ordnung für die Gewährung von Beiträgen an Sportvereine* **innerhalb 15.02.2025** der Dienststelle Sport übermittelt werden.

Im Sinne der vorgenannten Ordnung kann die zuständige Dienststelle Sport zusätzlich zu den vorgesehenen Unterlagen weitere Ausgabenbelege (in Originalausfertigung) anfordern, die für die Auszahlung der Beiträge als notwendig betrachtet werden.

Es wird daran erinnert, dass die Dienststelle Sport jährlich für eine mittels Auslosung ermittelten Stichprobe von 6% der zugelassenen Beitragsgesuche die Rechnungsunterlagen in Originalfassung in der Höhe des gewährten Beitrages anfordern und überprüfen muss.

In Anbetracht, dass laut Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 04. August 2017 vorgesehen ist, dass die Vereine, Not-Profit-Organisationen und Stiftungen, die wirtschaftliche Beziehungen zu öffentlichen Verwaltungen unterhalten, jährlich bis zum 30. Juni alle Informationen zu Finanzierungsleistungen, Beiträgen, entgeltlichen Aufträgen und grundsätzlich zu finanziellen Zuwendungen jeglicher Art, die sie von den jeweiligen öffentlichen Verwaltungen im Vorjahr erhalten haben, auf ihren Websites oder elektronischen Portalen



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8.0. Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche
8.0 Abteilung für Vermögen und. Wirtschaft

8.0.1. Servizio Sport
8.0.1. Dienststelle Sport

veröffentlichen müssen.

La Circolare del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali precisa che l'obbligo si applica in primo luogo alle organizzazioni non profit che nell'anno hanno ricevuto sovvenzioni, sussidi, vantaggi, contributi o aiuti, in denaro o in natura, non aventi carattere generale e privi di natura corrispettiva, retributiva o risarcitoria, pari o superiori a 10.000 € da parte, tra l'altro, di Pubbliche Amministrazioni (art. 1 comma 2 D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165).

L'obbligo di pubblicità dovrà essere assicurato nelle forme prescritte entro il 30 giugno 2025.

L'inosservanza dell'obbligo di pubblicazione secondo le modalità sopraccitate comporta la restituzione del contributo versato.

Tutto il materiale pubblicitario realizzato per la promozione delle attività finanziate dovrà recare il logo del Comune e la denominazione dell'Assessorato alle Politiche Sociali, al Tempo Libero e allo Sport.

Das Erläuterungsschreiben des Arbeits- und Sozialministeriums präzisiert, dass sich diese Pflicht an alle No-Profit-Organisationen richtet, welche im Jahr finanzielle Zuwendungen jeglicher Art, welche jedoch nicht allgemeinen Charakter haben oder die Zahlung von Leistungen beinhalten, in Höhe von über 10.000 Euro u.a. von öffentlichen Verwaltungen (Art 1, Absatz 2 Legislativ-Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001) erhalten haben.

Die Pflicht zur Bekanntgabe muss in den vorgeschriebenen Formen innerhalb 30. Juni 2025 erfolgen.

Sollte die Veröffentlichung auf der Website nicht erfolgen, so muss der Beitrag rückerstattet werden.

Das ganze Werbematerial, das für die Förderung der finanzierten Aktivitäten realisiert wird, muss das Logo der Gemeinde Bozen und die Benennung des Assessorates für Sozialpolitik, Freizeit und Sport enthalten.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO SPORT
DER VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE SPORT
David Kössler

firmato digitalmente
digital unterzeichnet

IL DIRETTORE DELLA RIP. PATRIMONIO ED ATTIVITA' ECONOMICHE
DER DIREKTOR DER ABT. VERMÖGEN UND WIRTSCHAFT
Dott.ssa Ulrike Pichler

firmato digitalmente
digital unterzeichnet